機器人任看護

「機器人醫生」的作用

東京大學醫院大島良雄教授和另外兩名講師，最近完成了「機器人醫生」的試製工作，這種電子機械能幫助主治醫生診斷病症，這機械事前紀錄了二百萬個各種不同的病症的狀，歸納成各種疾病，醫生在遇到疑難待決的複雜病症時，便可以向「機器人醫生」求教，他只須按下電子診斷機械的電鈕，「機器人醫生」便一連串地告訴主治醫生，那一類症狀屬於那一種病，病人可能有些什麼病狀，應該怎樣治療，這些有用的材料可以幫助醫生判斷病情。

「機器人醫生」的另一種功能是自動紀錄病人的症狀，當病人向醫生傾訴病情時，機器便用訊號將病人的每一句話都記下來，以後病人再來覆診，醫生不必查閱病情紀錄，祇須一按電鈕，病人上次傾訴病情的聲音，連同醫生的診斷經過，用藥數量等又再出現主治醫生的面前。

上述「機器人醫生」還祇是幫助醫生診斷，只能稱作是醫生的「助手」，日本醫學專家還研究發展另一種完全由機器人代替醫生的「機器醫生」，不過這類「機器人醫生」還在研究階段，它的診斷範圍祇限於一兩種病症。

「醫生助手」今年示衆

現在日本已試製成可以專治十種心臟病的「機器人醫生」，準備在今年八月將在東京舉行的國際學用電子機械工學會議上公開示衆，據東大醫學系講師昌橋說，「機械人醫生」診病的精確率達百份之九十，它可以幫助醫生在極快的時間內正確判斷心臟等複雜病疾的所在，今後「機械人醫生」診症範圍還要進一步的擴大，例如病人向機器陳述病情說：「我覺得想嘔吐，在下腹痛得厲害，有時發燒……」醫生祇要一按電鈕，機器人醫生」立刻就告訴醫生說：「這類症狀可能是盲腸炎」。

據醫學家渥斯節夫說：「現在醫院自動化的可能性越來越大了，目前先從看護和幫助治療等方面着手，讓自動電子機來代替護士的工作，隨着電子科學，機械工學，高分子化學的發展，將來機器人可以更廣泛地替醫生做許多工作，不過對醫院說來，究竟不能好像工廠那樣高效率的自動化和電氣化，電子機可以作出各種病情的判斷，但最后仍然須要主治醫生作出決斷，同時在開刀方面，仍然須要人去做，不過，將來的醫院決不同於現在的醫院，一個護士藉助於各種電子機械，可以管理許多種工作，這是肯定的了。（完）

★椒盤卯酒

「椒盤卯酒」，亦稱「辛盤卯酒」，元旦食品，取迎新之意，風土記：「元旦造五辛盤」，本草綱目李時珍云：「元旦立春，以葱、蒜、韭、蓼蒿，芥辛嫩之菜雜和食之，取迎新之意，謂之五辛盤」。杜甫詩所謂「春日春盤細生菜」是矣。卯酒，晨（卯時）飲之酒也。白居易詩：「未如卯酒后，神速功力倍」。蘇軾詩：「國色初酣卯酒來」。這裏所說的卯酒，本是日日適用，因未必專指元旦，惟「椒酒」見后漢書邊讓傳，「椒酒淵流」。注：「椒酒，置椒酒中也」，荆楚歲時引四民月令，謂臘日謂之小歲，拜賀君親，進椒酒，椒是玉衡星精，服之令人身輕耐老。

綜合版

歡迎投稿

本版歡迎各種奇妙趣聞短篇及讀者來函詢問音樂、醫藥衛生等問題。—編者—

衣服污漬除去法

衣服的清潔，除了洗濯和清洗之外，有時污漬未能去淨，尤其是白色的衣服，單靠洗濯，是不够純白的，我們可以用漂白的方法加以漂白。

即使是顏色的衣服，有時會染上污漬，用普通的洗濯方法也不能去除，穿着起來很不好看，而且保存在衣箱中會招致虫蛀或生霉，所以還得懂得去除污漬的方法。

除污漬必須小心謹慎，分析污漬是屬於那一類的，然後用除漬的藥劑加以去污，如果衣服的袖，及領有汗及其他分泌物，可用揮發油，或稀薄的阿蒙尼亞水拭去後再用肥皂水洗去，如果是白色的衣服，可用上述方法作局部漂白，必要時可將全部加以漂白。

女性衣服，往往沾有化粧品污漬，唇膏，損甲油之類。多含脂肪類的居多，所以仍然用揮發油或醋酸阿米爾等脂肪溶劑拭去。如遇有色素的口紅，脂紅等化粧品，只須改用酒精，便可以拭去了。

食品的污漬，一般的衣服，也容易染上油漬，菜汁之類的污漬。屬脂肪類，牛油朱古力等則用揮發油拭去，點心，果醬等，則用稀薄的阿母尼亞水拭去，啤酒、香檳酒、蘇打水、果汁、及一般清涼飲料等，則用酒精稀薄阿蒙尼亞水，肥皂等拭去，（上）

△鳴謝

本總會於五月九日舉行第五十一週年紀念慶典荷蒙 領事長官移民部長全加中華總會館僑團代表中西友好暨域卡兩支會代表及兄嫂駕臨助慶指示禮儀鴻詞勗勉祝詞祝電頌賀並惠贈隆儀生花菓品同人等拜領之餘莫名感激謹誌數言聊申謝忱簡畧不週諸希原諒

雲埠鐵城崇義總會 全人謹謝

○宜請婦人幫忙家務

本宅宜請中年婦人幫忙家務。工作輕。可如有意者請到活倫街三三三號飛機牌廠面議。(AERO GARMENTS) 陳宅

○沙省餐館生意出賣

本店生意旺盛。埠情好。人口有五千餘人。而本生意一向爲埠之冠。現因人力不足。故將生意出賣。有意經營。價便宜相商。

Welcome Cafe, Nipawin, Sask.

○愛弄要揚琴者注意

本人專門精造祖國揚琴。八個音至九個音。歡式參觀。音調準確。並修舊揚琴。歡迎知音者。請到清韻音樂社。壹四三號半片打街東。駕臨參觀。

梁積善謹啓

○北雲埠雜貨店出賣

本(Market)在北雲埠大街。每月生意六千元以上。現因有事入埠。有意者請來面議。(保証底貨) 1837 Lonsdale Ave. N. Vancouver, B. C.

○中西靚飯館出賣

生意每月三千五以上。新架撐。短餘期。因人力不足。急於出賣。取價從廉。有意者於下午八時後電話九八七·五七四四洽商。

○三房組公寓招租

月租六十元。時代化。在奶路街夾喜市定街間。包煖氣。自動洗衣機另交費。電話 TR 2-1414 洽商。

△代柬

本總公所訂於五月廿三日下午一時舉行成立第四十六週年紀念典禮並洽潔茗同日下午五時半假座新華僑酒家懽讌屆時敬請加美各埠馬氏公所通訊處暨伯叔兄弟嬸姆姊妹駕臨助慶曷勝榮幸

凡屬本總公所所員七十歲以上父老六歲以下之男女幼童一律免收席金惟須報名以編筵席

Mah Society of North America, 139 E. Pender St., Vancouver 4, B. C. Canada

旅北美馬氏總公所同人敬約

◎哀謝

家門不幸禍延

先妣馬門余太夫人諱麗貞痛於民國五十四年四月十日晨七時壽終西方醫院積閏享壽六十有二歲不孝擬璇等親視含殮遵禮成服經於同月十九日下午二時半假座參臣殯儀館祭奠扶柩歸十安塋網比愼墳場叨蒙宗親戚友世誼惠賜鮮花賻儀並親臨執紼素車隨送高誼隆情殁存均感謹此哀謝

杖朋夫 馬恆寬拭淚頓首

哀子 擬璇 泣血稽顙
哀女 雪影

媳婦 余奕孫泣涙稽首
女婿 黃吉祥拭淚頓首
男外孫 黃逸峰
女外孫 黃少峯拭淚頓首
黃曼娜黃曼紅
黃永牛拭淚稽首
小叔 恆惠恆拭淚頓首
小嬸 余惠媛
余丹桂 拭淚稽首
男侄 鐵城以牛灼璇頓首
女侄 容影鐵劍
鐵峯鐵丁 稽首
厚惠芳 泣恕不稱呼

花圈：中華出版社同人 萬利公司同人 鄺頓 艷秀美容室同人 西湖茶樓同人 鄺頓 殯館同人 司徒達輝 黃衍璇 黃寬珠 姍 關仕龍 司徒有潮 劉新傑 陳炳琪 劉希醒 朱海修 馬華機 盤國恩 馬紹林 張炳煒 黃吉祥 廖瀾長 司徒伸 馬紹晃 余銘禮 李君協 馬熙存 温永律 黃錫光 譚曼輝 馬樂惠 司徒慶顯 馬伯寬 以上每合家花圈

陳覺劍 黃彩英仝 余勳業 黃彩瑛仝 張欽雙 黃彩用仝 馬宗馬佩庭仝 關祥發 關祖崇仝 盧亮余炳華仝 李南昌李錦歡仝 胡偉宋譚元品仝 吳灼明林俊祐仝 吳柏李鴻章仝 謝嚴潘池養仝 黃錫璇黃炳璇仝 吳俊業黃彩鵬黃顯璇仝 林雅寧黃彩珍 呂頌灼黃彩端仝 余百賀温新怡温貞璇 余錫仝 李元穩吳能傑仝 以上每合家 King Day Yee & Family, Chew Jing & Family, 黃壽民馬新運夫婦仝 黃文光夫婦馬爭英仝 黃能梁婆仝 劉華山劉希愛仝 馬恒星馬啓瑞仝 馬鴻想林黃瑛芳仝 關翕關松關律關龍譚文梅文仝

△卡城大利公司出賣

本公司開業以來專營祖國雜貨藥材丸散以米類爲大宗素以薄利及爲僑胞服務爲宜瞬已十餘年矣過去期中深蒙僑胞愛護熱誠照顧實深感激茲弟因有什貨生意兼顧是以特將大利公司生意出賣最好加多一檔燒鵝或製立腸取價從廉函商面議均可弟雖非擅歧黃之術但對中醫藥積數十年之經驗頗有研究凡血症眼症小兒傷風咳嗽發高燒對外感傳變流鼻血尤有特長如有委問自當對症配藥藥到回春

卡城大利公司雷家碩啓

Tai Lee Co., 206 Centre St., Calgary, Alta. Canada. Phone AM 25007

○飯館生意出賣

本飯館生意暢旺。地位適中。有批。唐西飯。裝修現代化。欲賣此業者。函商面議均可。

Wings Cafe, Prince Albert, Sask.

亞省餐館實業地段出賣

有意者與後列洽商。飯館架生齊備。

Box 1225, Redwater, Alberta, 電話 735-3504

◎代謝

堂兄炳漢黃公府君番禺蚌湖人痛於五月四日夜因急症病終於暗市黨寓享年其家人遠居祖國胞兄灼平悲傷過度乃委弟滋鍾代辦喪禮經於八日在暗市黨殯儀館出殯歸土承 各界君子惠以賻金花圈索車執紼隨送厚意矜恤殁存均感謹此代哀謝

弟 黃滋鍾謹啓

南洋商業銀行

香港註冊

香港外匯授權銀行 經營銀行一切業務

本行辦理 華僑服務部

華僑滙款——全國通滙 解款迅速

華僑存款——安全便利 利息優厚

香港解款——即收即解 快捷安當

◀接受華僑委託事項▶

代辦華僑投資 購建華僑房屋 代收款項

代買樓宇 代收租項 信託保管 購寄物品

尋訪親友及其他各種業務委託洽詢事項

歡迎委託 竭誠服務 備有簡章 函索即寄

總行

香港德輔道中一號A

Nanyang Commercial Bank Ltd.,

1A Des Voeux Road, C.,

HONG KONG

電報掛號："NANYANGBANK"

加拿大信託公司 CANADA TRUST HURON & ERIE 分街緬

416 MAIN STREET., VANCOUVER 4, B. C.

TEL. 682-6701

▲本信託公司簡史

本公司在加拿大政府立案創辦於一八六四，專營儲蓄貸款及信託財產等各項業務，並接受中央政府之監督管轄穩妥務使顧客滿意稱善，分行遍凡達四十五間，皆遍設加國各大城市，資產總值達十萬萬餘元，資金雄厚，歷史悠久，信譽卓著，規模宏大，由此可見，茲爲便利華友儲蓄及貸款起見，故特在華埠增設分行，僑胞光顧，無任歡迎。

▲其他優點

營業時間較長，早開門遲收市，總之一切爲君便利，遠道或事忙，儲戶可用郵寄存款，可隨時代兌現任何銀行之支票，手續費不收毫釐，忠誠服務爲宗旨，倘蒙垂詢，即移玉步，或來電話或用函索取本公司業務說明書均有詳細敘述及解答

經理 哈利斯 副經理 李炳康

營業時間：星期二三四日上午九時半至下午五時半 星期一與五日上午九時半至下午六時

COMMONWEALTH TRUST COMPANY

金門衛信託公司

汝家庭可在本公司得較大利益

各項存款均有贈品

保証汝得本省最高利息

本公司爲卑詩省唯一自辦之信託公司，諸君在本公司存款，不特即得贈品，且保證汝得卑詩省最高利息，可寫昃紙之存欵，有利息四厘半。其他定期存欵利息多至六厘

本公司又可助汝計劃如何增進汝家庭將來的幸福，歡迎親來或電話與本公司商量。

辦公時間：每日由上午十時至下午六時 星期五上午十時至下午九時

本公司在片打街與緬街街角

電話：Phone 683-9691 司理：黃鼎南

Commonwealth Acceptance Corporation Ltd.

495 Main St., Vancouver 4, B. C.

Tel. 683-9691

金門衛信託銀業公司

本公司供給資金助你購買新汽車

新家具改良住宅或任何其他合理的用途又本公司可投資第一及第二抵押及有其他實業抵押借款

雲埠緬街四九五號門牌

電話：六八三·九六九一